

TOR

TOR DES GÉANTS
ENDURANCE TRAIL

330Km - 24.000m D+
10/17 Settembre 2017

TOTDRET

GRESSONEY GROADUS COURMAYEUR

TRAIL ULTRA XL - 130Km - 12.000m D+
GRESSONEY S.J. - COURMAYEUR
13/15 Settembre 2017

TOR DES GÉANTS®, EDIZIONE NUMERO 8: SOLE, AMPIA PARTECIPAZIONE E GRAN TIFO

Dopo la pioggia di sabato questa mattina all'alba, quando gli atleti si sono svegliati (qualcuno ha confessato di non aver dormito affatto per la tensione che precede l'avventura) hanno subito puntato gli occhi al cielo. Tirando un respiro di sollievo: solo qualche nuvola vagante mentre il resto cominciava a tingersi di blu. Insomma, gli 850 specialisti dell'ultra trail si sono schierati al via in un clima favorevole in tutti i sensi. Quello festoso e quello climatico.

La gara è partita con un po' di ritardo perché i commissari hanno voluto effettuare qualche controllo in più, a campione, negli zaini di concorrenti, per vedere che fosse presente tutto il materiale obbligatorio. Ramponi compresi, necessari per poter affrontare i colli più alti dove, in qualche tratto, è segnalata la presenza di neve. Sicuramente quando il sole tramonta, anche in bassa valle è comunque necessario coprirsi bene.

Dopo il via i concorrenti (tra i quali 106 donne) si sono diluiti lungo il tracciato passando per La Thuile, il bivacco Promoud e il Colle Crosatie, a 2829 metri, per poi scendere fino alla prima delle sette base vita, quella di Valgrisenche, dove una manciata di concorrenti di testa è entrata alle 17,30. Il primo a uscirne, dopo un ristoro davvero brevissimo, appena 7 minuti, è stato il valdostano Franco Collé, vincitore già nel 2014. Prima donna, Lisa Borzani, anche lei vincitrice del Tor, proprio lo scorso anno. La corsa continua senza sosta, la prossima base vita è a Cogne e lì saranno già stati oltrepassati i 100 km.

FOTO

Puoi scaricare le foto in HR accedendo alla PRESS AREA: <http://www.tordesgeants.it/it/press-area/2017>

Ti preghiamo di inserire sempre i crediti dei fotografi.

FR TOR DES GÉANTS®, ÉDITION NUMÉRO 8 : SOLEIL, GRAND PUBLIC ET SUPPORTEURS

Après la pluie de samedi ce matin quand les athlètes se sont réveillés à l'aube (en effet, quelqu'un a révélé de n'avoir pas dormi du tout) le soleil était là. Ils ont fait un sourcil de soulagement : seulement quelques nuages par le reste du grand bleu. En bref, les 850 participants à la course se sont présentés au départ dans un climat favorable, dans tous les sens. La fête et le climat.

La compétition est partie avec un peu de retard parce que les commissaires ont effectué quelque contrôle en plus dans les sacs des coureurs pour avoir la certitude que tout le matériel obligatoire était là. Crampons compris, nécessaires pour pouvoir saisir les cols plus hauts où, pourrait arriver la neige dans les prochains jours. Certainement quand le soleil se couche, même dans le bas de la vallée est nécessaire bien se couvrir.

Après le départ les coureurs (entre lesquels 106 femmes) se sont dilués le long du parcours en passant par La Thuile, le bivouac Promoud et le Col Crosatie, à 2829 m, pour descendre ensuite en direction de la première des sept base de vie, celle de Valgrisenche, où une partie des coureurs de la tête de la course est entrée à 15h30. Le premier à sortir, après un ravitaillement super bref, juste 7 minutes, a été l'enfant du pays Franco Collé, déjà vainqueur de l'édition 2014. Première femme Lisa Borzani, elle aussi vainqueur du Tor toujours en 2014. La course continue sans relâche, la prochaine base vie est celle de Cogne, où les kilomètres ont déjà dépassé les 100 km.

Main Sponsor



Sponsor Gold



Sponsor Silver



TOR

TOR DES GÉANTS
ENDURANCE TRAIL

330Km - 24.000m D+
10/17 Settembre 2017

TOTDRET

GRESSONEY GROADUS COURMAYEUR

TRAIL ULTRA XL - 130Km - 12.000m D+
GRESSONEY S.J. - COURMAYEUR
13/15 Settembre 2017

PHOTO

Déchargez les photos sur la PRESS AREA: <http://www.tordesgeants.it/fr/press-area/20167>

EN

8TH EDITION OF TOR DES GÉANTS®: SUNSHINE, A GREAT NUMBER OF PARTICIPANTS AND LOTS OF CHEERING

The first thing many of the participants did this morning upon waking up, was look at the sky (a few even confessed to not sleeping much due to the excitement of the adventure ahead). After it rained on Saturday, and at dawn this morning, there was a great sigh of relief: a few clouds lingered in the otherwise blue sky. The 850 ultra-trail participants (including 106 women) lined up along the start line in ideal conditions, both with regards to the weather, and the atmosphere enrobing Courmayeur.

The start of the race was slightly delayed due to a few extra random checks to runners' bags, as it is imperative everyone is competing with all the required materials in their bags, including crampons, necessary to safely pass the highest passes which already have a dusting of snow. Summer has not only left high up on the peaks, as further down in the valleys the weather is getting a little chilly, and people have started taking out their heavier jackets.

After crossing the start line, the runners passed through the centre of Courmayeur, where cheering crowds lined the streets. They then made their way to La Thuile, the bivouac Promoud, the Colle Crosatie (2829 meters), and then descended to the first of six bases, in Valgrisenche, with the race leaders arriving at 17:30. The first to leave, and get back to the trail was **Franco Collé**, winner of the 2014 edition, after a speedy 7 minute transition. The first woman to pass through Valgrisenche was **Lisa Borzani**, winner of the 2016 Tor. The race continues, tirelessly and without interruption, until the next base in Cogne, by which time the participants will have passed the 100 km mark, and will have almost covered one third of their journey.

PHOTO

You can download the pictures in the PRESS AREA here: <http://www.tordesgeants.it/en/press-area/2017>
Please insert the credit of our photographers.

CONTATTI

Ufficio stampa TOR DES GÉANTS® - Franco Faggiani
M +39 335 661 4970 - franco.faggiani@gmail.com

Main Sponsor



Sponsor Gold



Sponsor Silver

